

## Prezydent Miasta Lublin

na podstawie art. 11 ust. 2 i art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (j.t. Dz. U. z 2016 r. poz. 239 z późn. zm.)  
ogłasza otwarty konkurs ofert na realizację zadania publicznego realizowanego  
w roku 2016 r. w zakresie turystyki i krajoznawstwa.

**Cel konkursu:** konkurs ma na celu wybór oferty i zlecenie w formie wspierania realizacji zadań publicznych w zakresie turystyki i krajoznawstwa, podejmowanego na rzecz zwiększenia atrakcyjności oferty turystycznej Lublina. Celem konkursu jest stworzenie przewodnika po Lublinie w wersji niemieckojęzycznej, uwzględniającego informacje z zakresu historii i wkładu mniejszości niemieckiej w życie Lublina, dedykowanego punktom informacji turystycznej i obsłudze ruchu turystycznego. Zadanie ma na celu uświetnienie obchodów 25-lecia współpracy dyplomatycznej między Polską a Niemcami, 25-lecia partnerstwa Lublina z Münster, a także jubileuszu 700-lecia lokacji Miasta.

### **I. Rodzaj zadania:** Turystyka i krajoznawstwo.

Tytuł zadania: Upowszechnianie turystyki i krajoznawstwa poprzez wydanie przewodnika po Lublinie w wersji niemieckojęzycznej.

### **II. Wysokość środków publicznych przeznaczonych na realizację zadania.**

1. Na realizację zadania publicznego przeznaczono środki w wysokości: **20.000,00 zł.**
2. Prezydent Miasta Lublin zastrzega możliwość zmiany kwoty wskazanej w ust. 1.

### **III. Zasady przyznawania dotacji.**

1. Zasady przyznawania dotacji określają przepisy:
  - 1) Ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (j.t. Dz. U. 2016, poz. 239 z późn. zm.),
  - 2) Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (j.t. Dz. U. 2013 poz. 885 z późn. zm.),
  - 3) Uchwały nr 295/X/2015 Rady Miasta Lublin z dnia 22 października 2015 r. w sprawie uchwalenia programu współpracy Gminy Lublin z organizacjami pozarządowymi oraz z podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2016 (Dz. Urz. Woj. Lub. z 2015 roku, poz. 3754),
  - 4) Zarządzenia nr 9/2009 Prezydenta Miasta Lublin z dnia 8 stycznia 2009 r. w sprawie ustalenia trybu oceny ofert i kontroli realizacji zadań publicznych zleczanych przez Miasto Lublin podmiotom prowadzącym działalność pożytku publicznego,
  - 5) Zarządzenie nr 7/12/2013 Prezydenta Miasta Lublin z dnia 2 grudnia 2013 r. w sprawie określenia wzoru kart oceny w otwartych konkursach ofert na realizację zadań publicznych przez organizacje pozarządowe oraz podmioty wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.
2. W konkursie oferty mogą składać:
  - 1) organizacje pozarządowe w rozumieniu ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
  - 2) osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego;
  - 3) stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego;
  - 4) spółdzielnie socjalne;
  - 5) spółki akcyjne i spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz kluby sportowe będące spółkami działającymi na podstawie przepisów ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (j.t. Dz. U. z 2016 r., poz. 176), które nie działają w celu osiągnięcia zysku

oraz przeznaczają całość dochodu na realizację celów statutowych oraz nie przeznaczają zysku do podziału między swoich udziałowców, akcjonariuszy i pracowników.

3. Forma realizacji zadania: **wsparcie**.
4. Złożona oferta musi być zgodna ze wzorem określonym w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 grudnia 2010 r. w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. z 2011 Nr 6, poz. 25) – oraz posiadać załączniki w niej wymienione, tj. aktualny odpis z Krajowego Rejestru Sądowego, innego rejestru lub ewidencji.
5. W przypadku braku w odpisie z KRS, w odpisie z innego rejestru lub ewidencji, danych dotyczących statutowej działalności, należy przedłożyć aktualny statut podmiotu lub inny równoważny dokument (jeśli przepisy dotyczące podmiotu nie nakładają obowiązku posiadania statutu).
6. Wszystkie pozycje formularza oferty muszą zostać wypełnione; w przypadku, gdy dana pozycja oferty nie odnosi się do oferty lub zadania, należy wpisać np. „nie dotyczy”.
7. Do oferty należy dołączyć również oświadczenie, że w stosunku do oferenta (oferentów) jest lub nie jest prowadzone postępowanie egzekucyjne.
8. Ofertę i oświadczenia składane wraz z ofertą muszą podpisać osoby uprawnione do reprezentowania danego podmiotu lub podmiotów i składania oświadczeń woli w jego imieniu. Jeżeli osoby uprawnione nie posiadają pieczętek imiennych, podpis musi być złożony pełnym imieniem i nazwiskiem w sposób czytelny z podaniem pełnionej funkcji.
9. W przypadku braków lub błędów formalnych w ofercie lub/i załącznikach do oferty, oferent może zostać wezwany w celu ich uzupełnienia. Uzupełnienie to musi nastąpić w terminie 3 dni od daty otrzymania informacji w tej sprawie.
10. W przypadku dołączania pełnomocnictwa należy złożyć dowód wniesienia opłaty skarbowej (od oryginału, odpisu, wypisu, kopii) w oparciu o przepisy ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (j.t. Dz. U. z 2015, poz. 783 z późn. zm.). Opłatę w wysokości 17 zł należy dokonać na konto Urzędu Miasta Lublin nr 95 1240 2092 9329 9200 0620 0000).
11. Oferty podmiotów, w stosunku do których prowadzone jest postępowanie egzekucyjne, lub które zalegają z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych lub/i na ubezpieczenie społeczne nie będą rozpatrywane.
12. Termin związania ofertą ustala się do dnia podpisania umowy.
13. Złożenie oferty nie jest równoznaczne z udzieleniem dotacji.
14. Dotacje na realizację zadania otrzymają podmioty, których oferty zostaną wybrane w niniejszym postępowaniu konkursowym.
15. Prezydent Miasta Lublin lub jego zastępca działający na podstawie upoważnienia, w oparciu o rekomendację Komisji Konkursowej, podejmuje rozstrzygnięcie dotyczące ostatecznego wyboru ofert w terminie 7 dni od przekazania protokołu z przeprowadzonego postępowania konkursowego.
16. Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta Lublin lub jego zastępcy działającego na podstawie upoważnienia dotyczące wyboru ofert jest ostateczne i nie służy od niego odwołanie.
17. Dopuszcza się możliwość udzielenia dotacji w kwocie niższej niż wnioskowana. W takim przypadku dotacja może zostać udzielona po doprecyzowaniu warunków realizacji zadania w zaktualizowanym opisie poszczególnych działań, harmonogramie i kosztorysie.

#### **IV. Terminy i warunki realizacji zadania.**

Zadanie powinno być realizowane z najwyższą starannością zgodnie z zawartą umową przy uwzględnieniu następujących terminów i warunków realizacji zadania:

1. Zadanie realizowane będzie w okresie **od 10 września 2016 roku do 15 grudnia 2016 roku.**

2. Zadanie będzie polegało na przygotowaniu i wydaniu niemieckojęzycznej wersji przewodnika po Lublinie nawiązującego do historii i wkładu mniejszości niemieckiej w życie Lublina.
3. Zadanie ma na celu zaakcentowanie obchodów 700-lecia nadania Lublinowi praw miejskich, a także uświetnienie 25-lecia współpracy dyplomatycznej między Polską a Niemcami oraz 25-lecia partnerstwa Lublina z Münster.
4. Oferent zobowiązany będzie do zamieszczenia w publikacji informacji o tym, że zadanie zostało zrealizowane przy pomocy finansowej Miasta Lublin.
5. Oferent zobowiązuje się do przekazania, w terminie do dnia 15 grudnia 2016 roku, 200 sztuk publikacji do Wydziału Sportu i Turystyki na potrzeby obsługi ruchu turystycznego w Lubelskim Ośrodku Informacji Turystycznej i Kulturalnej w Lublinie oraz planowanych zagranicznych targów turystycznych.
6. Oferent zobowiązany będzie do promocji zadania, w tym zamieszczania we wszystkich drukach i materiałach związanych z promocją przewodnika informacji o tym, że zadanie jest realizowane przy pomocy finansowej Miasta Lublin.
7. Oferent zobowiązany będzie do zamieszczenia na okładce przewodnika informacji o tym, że zadanie jest zrealizowane przy pomocy finansowej Miasta Lublin oraz do zamieszczania znaku obchodów 700 lecia Miasta Lublin, po wcześniejszym uzgodnieniu z Wydziałem Kultury oraz Referatem ds. Marketingu miasta Urzędu Miasta Lublin pod względem poprawności stosowania.
8. Oferent zobowiązany będzie do opracowania odrębnego materiału na podstawie publikacji oraz nieodpłatnego przekazania autorskich praw zależnych i majątkowych celem jego prezentacji na stronie internetowej Miasta w sposób umożliwiający bezpłatne korzystanie przez turystów.
9. Udział finansowych środków własnych lub środków finansowych pochodzących z innych źródeł na realizację zadania ustalony będzie na poziomie minimum 10 %.

#### **V. Termin składania ofert.**

1. Termin składania ofert upływa **23 sierpnia 2016 r. o godzinie 12.00.**
2. Oferty należy składać osobiście w sekretariacie Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin 20-609 Lublin, ul. Filaretów 44, pok. 206, w godzinach 7.30 – 15.30 lub za pośrednictwem poczty (decyduje data wpływu do Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin).

#### **VI. Termin, tryb i kryteria stosowane przy dokonywaniu wyboru oferty.**

1. Oferty rozpatrzone zostaną w oparciu o ocenę formalną i merytoryczną przez Komisję Konkursową powołaną przez Prezydenta Miasta Lublin.
2. Komisja rozpatruje oferty w ciągu 30 dni, licząc od zakończenia terminu składania ofert.
3. Wykaz ofert, które wpłynęły w odpowiedzi na ogłoszenie o konkursie wraz z informacją o wynikach oceny formalnej zostanie umieszczony na stronie internetowej [www.sport.lublin.eu](http://www.sport.lublin.eu) w Biuletynie Informacji Publicznej: [www.bip.lublin.eu](http://www.bip.lublin.eu) oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin, ul. Filaretów 44 w terminie do 28 sierpnia 2016 r.
4. Kryteria oceny formalnej:
  - 1) oferta została złożona przez uprawnionego oferenta,
  - 2) oferta została złożona na obowiązującym druku,
  - 3) oferta wypełniona jest czytelnie i kompletnie,
  - 4) oferta została złożona w terminie i miejscu wskazanym w ogłoszeniu,
  - 5) oferta jest złożona na zadanie, którego realizacja jest zgodna z celami statutowymi oferenta,
  - 6) termin realizacji oferowanego zadania mieści się w ramach czasowych określonych w ogłoszeniu,

- 7) wymagany udział środków własnych lub środków pochodzących z innych źródeł na realizację zadania jest na poziomie i w formie wskazanej w ogłoszeniu;
  - 8) oferta jest podpisana przez upoważnione osoby,
  - 9) oferta zawiera wymagane w ogłoszeniu załączniki,
  - 10) inny błąd formalny wskazany przez członków komisji.
5. Oferty niespełniające wymogów formalnych określonych w ust. 4 lub niezupełnione po wezwaniu, o którym mowa w pkt. III ust. 9, zostaną odrzucone i nie będą rozpatrywane podczas oceny merytorycznej.
  6. Kryteria oceny merytorycznej:
    - 1) możliwości realizacji zadania publicznego przez oferenta – 0 - 20 pkt.,
    - 2) proponowana jakość wykonania zadania i kwalifikacje osób, przy udziale których oferent będzie realizował zadanie – 0 - 35 pkt.,
    - 3) przedstawiona kalkulacja kosztów realizacji zadania, w tym w odniesieniu do jego zakresu rzeczowego – 0 - 15 pkt.
    - 4) wysokość planowanego przez oferenta udziału środków finansowych własnych lub środków pochodzących z innych źródeł na realizację zadania – 0 – 10 pkt,
    - 5) planowany przez oferenta wkład rzeczowy, osobowy, w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków – 0 - 10 pkt.
    - 6) ocena realizacji zadań publicznych, w przypadku organizacji, które w latach poprzednich realizowały zlecone zadania publiczne, w tym rzetelności i terminowości oraz sposobu rozliczenia środków otrzymanych na realizację zadań – 0 -10 pkt.
  7. Oferty, które otrzymały w wyniku ostatecznej oceny merytorycznej mniej niż 65 punktów nie mogą uzyskać rekomendacji do dofinansowania.
  8. Komisja na każdym etapie swojej pracy może wezwać do złożenia wyjaśnień w sprawie oferty osobę wyznaczoną w ofercie do składania wyjaśnień.
  9. Wyniki konkursu zostaną opublikowane na stronie internetowej [www.sport.lublin.eu](http://www.sport.lublin.eu), w Biuletynie Informacji Publicznej: [www.bip.lublin.eu](http://www.bip.lublin.eu) oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin przy ul. Filaretów 44 niezwłocznie po dokonaniu rozstrzygnięcia przez Prezydenta Miasta Lublin lub jego zastępcy działającego na podstawie upoważnienia.

## **VII. Środki przekazane organizacjom pozarządowym na realizację zadań publicznych z zakresu turystyki i krajoznawstwa w ramach otwartego konkursu ofert.**

1. W roku 2015 przekazano środki w wysokości 80.000 zł.
2. W roku 2016 przekazano środki w wysokości 0 zł, rozstrzygnięty został otwarty konkurs ofert na 80.000 zł.

## **VIII. Postanowienia końcowe**

1. Prezydent Miasta Lublin lub jego zastępca działający na podstawie upoważnienia zastrzega sobie prawo odwołania konkursu z podaniem przyczyny jego odwołania.
2. Kosztami kwalifikowanymi przy realizacji zadań z zakresu organizacji wypoczynku dzieci i młodzieży ze środków budżetu Gminy Lublin są:
  - 1) koszty niezbędne do realizacji zadania zgodnie z przepisami prawa,
  - 2) w ramach kosztów obsługi (pośrednich) stanowiących do 10% dotacji: obsługa finansowo-księgowo zadania, obsługa administracyjna, zakup materiałów oraz usług biurowych, pocztowych i telekomunikacyjnych (materiały papiernicze, toner do drukarki, koperty, znaczki, abonamenty za telefony służbowe i Internet, itp.), opłaty bankowe,
  - 3) podatek od towarów i usług (VAT) - jeżeli nie może zostać odzyskany w oparciu o ustawę z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2016 r. poz. 710).
3. Za koszty kwalifikowane uznaje się wydatki poniesione w terminie realizacji zadania.

4. Informacje w sprawie konkursu można uzyskać w Wydziale Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin przy ul. Filaretów 44, telefonicznie pod numerem 81 466 38 00, na stronie internetowej: [www.sport.lublin.eu](http://www.sport.lublin.eu), w Biuletynie Informacji Publicznej: [www.bip.lublin.eu](http://www.bip.lublin.eu) oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Lublin przy ul. Filaretów 44